

Naa hengi hii bolti!

Now I've got you!



Naa hengi hii bolti!

Now I've got you!

Manohar Chamoli

Illustrations by Mayukh Gosh

Ak'mo Wandu
Ethiopia



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>

You may not use this work for commercial purposes. You may adapt and add to this work, but you may distribute the resulting work only under the same or similar license to this one. You must keep the copyright and credits for authors, illustrators, etc.

This book is produced by the Mao Sustainable Identity Project, which is a project of SIL Ethiopia in cooperation with the Norwegian Mission Society (NMS).

This book is an adaptation of the original, *Now I've got you!*, Copyright © 2016, Manohar Chamoli, Mayukh Gosh, and Room to Read. Licensed under CC BY-NC-SA 4.0.

Language: Ak'mo Wandī [hoz] spoken in Ethiopia

Translator: Olana Lencha, Asosa

Contributor: Said Imam, Asosa

Consultant and Editor: Klaus-Christian Küspert

Year of publication: 2022

Number of copies: 300





"Naa hengi hii bolti!" nedi k'wak'a. "Zaa hiish piawi," nedi alabits'a.
"Now I've got you!" said the Frog. "Too bad for you!" said the Wasp.

"Kinà?" nena waats'i k'wak'a. "Hii dilla shushi," nedi alabits'a.
"Why?" asked the Frog. "Look behind you," said the Wasp.





"Naa hengi hii bolti!" nedi shuusha. "Zaa hiish piawi," nedi k'wak'a.
"Now I've got you!" said the Snake. "Too bad for you," said the Frog.

"Kinà?" nena waats'i shuusha. "Hii dilla shushi," nedi k'wak'a.

"Why?" asked the Snake. "Look behind you," said the Frog.



"Naa hengi hii bolti!" nedi
kawankila. "Zaa hiish piawi,"
nedi shuusha.

"Now I've got you!" said the
Mongoose.

"Too bad for you," said the
Snake.



"Kinà? "nena waats'i kawankila. "Hii dilla shushi," nedi shuusha.
"Why?" asked the Mongoose."Look behind you," said the Snake.





Naa hengi hii bolti!" nedi giwila.
"Now I have got you" said the eagle.



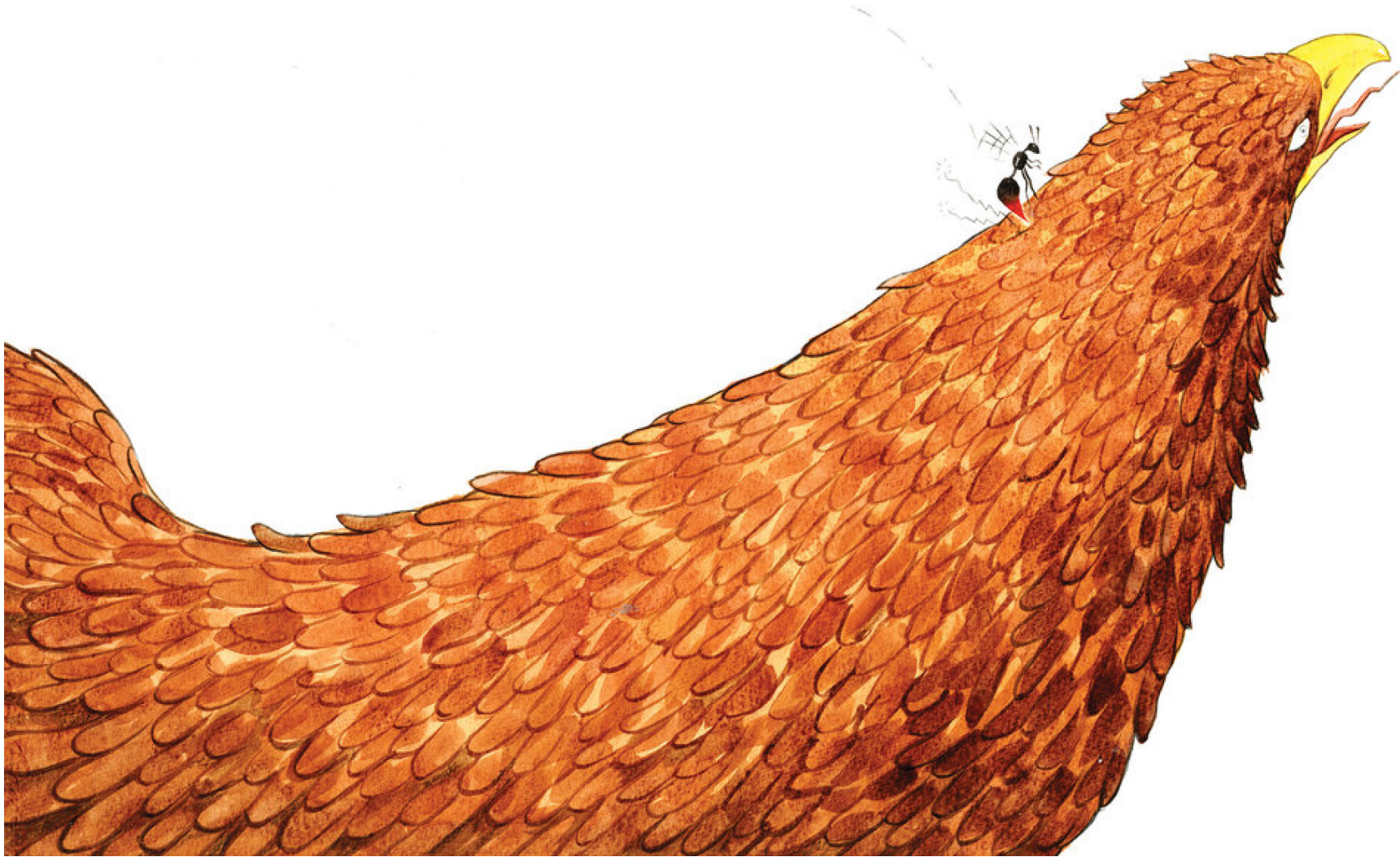


"Nayo, kw'ak'o, naa k'adzi naa hengi shoona nuu garí zii temmish ossha!" nena
k'wak'ash hukkidi alabits'a.

"Frog, let me go and I will save us all!" yelled the Wasp.



Aga k'wak'a alabits'i k'atsi.
The Frog let go of the Wasp.



Aga alabits'a paantsna aga giwili tokki temmash shaati.
The Wasp flew up and stung Eagle hard on her neck.

Aga giwila kawankili k'atsi.
The Eagle let go of the Mongoose.



Aga kawankila shuushi k'atsi.
The Mongoose let go of the Snake.



Aga shuusha k'wak'a k'atsi.
The Snake let go of the Frog.



Shikti!
SPLASH!





Ena garí innedi: "Hii dirigana alabits'o!" Aga shishilami gabidi: "Naa hengi doo bolti!"
Everyone said, "Thank you Wasp!" And the Alligator thought, "Now I've got you..."



